

## 181337-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, uređaja za pročišćivanje i spalionica otpada – Ausbau Klärwerk Rosental Los B09 - Räumeinrichtungen

OJ S 52/2026 16/03/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Radovi

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

E-pošta: [evergabe.wasserwerke@l.de](mailto:evergabe.wasserwerke@l.de)

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s vodom

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Ausbau Klärwerk Rosental Los B09 - Räumeinrichtungen

Opis: Los B09 - Räumeinrichten

Identifikacijska oznaka postupka: 4af1499c-3edd-4fc0-a82e-948494638d9d

Interna identifikacijska oznaka: 25-029-003

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45252000 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, uređaja za pročišćivanje i spalionica otpada

Dodatna klasifikacija (cpv): 42000000 Industrijski strojevi

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Leipzig

Poštanski broj: 04105

Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig (DED52)

Zemlja: Njemačka

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Der Auftraggeber verweist ausdrücklich auf die Möglichkeit Bieter- bzw. Bergwerkgemeinschaften (BG) zu bilden und/oder Nachunternehmerleistungen einzubinden.

Die im Teilnahmewettbewerb zur Einsicht bereitgestellten Vergabeunterlagen sind vorläufig.

Der Auftraggeber behält sich bis zur Aufforderung zur Angebotsabgabe Detailänderungen vor. Der Auftraggeber schließt für das Projekt Ausbau Klärwerk Rosental eine

Projektversicherung ab. Nähere Informationen dazu siehe "Anlage: projektspezifische kombinierte Bauleistungs-, Montage und Haftpflicht-versicherung Umlage

Versicherungskosten"

##### Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

### 2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Korupcija:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevarena:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Nesolventnost:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Teški poslovni prekršaj:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Im

Teilnahmewettbewerb werden Bewerbungen zugelassen, die folgende Kriterien erfüllen

(Eignungsanforderungen): - Nachweis der Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bieters (als Berufsregister gilt das Handelsregister, die Handwerksrolle oder das Mitgliedsverzeichnis der IHK) - Vorlage einer qualifizierten

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des

zuständigenVersicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - Bescheinigung der

Krankenkasse über Beitragszahlung Bei Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaften (BG) sind die

vorab genannten Nachweise von jedem Mitglied der BG vorzulegen. - Eigenerklärung zur

Bestätigung über die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen des Mindestlohngesetzes

(MiLoG) - Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener

Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) - Eigenerklärung zur

Verordnung (EU) 833/2014 in der jeweils geltenden Fassung Bei Bieter- bzw.

Bewerbergemeinschaften (BG) sind die vorab genannten Eigenerklärungen von jedem

Mitglied der BG vorzulegen. - Es sind 3 Referenzen für die Ausführung vergleichbarer

Leistungen innerhalb der letzten 3 Jahre mit folgenden Mindestanforderungen einzureichen:

Nachweis der Lieferung und Montage von Bandräumeinrichtungen (Kunststoffkettenräumer)

mit schwimmender Schwimmschlammförderung mittels Schnecke auf Kläranlagen. Mit den

Referenzangaben sind nachfolgende Angaben zu übergeben: Technische Beschreibung des

Bandräumsystems und der Schwimmschlammförderung Einbauort der Räumeinrichtungen

sowie die Beckengeometrie Kläranlagenname und Ausbaugröße Hierbei werden

abgeschlossene und noch in Fertigstellung befindliche vergleichbare Projekte anerkannt. Der

Auftraggeber behält sich vor, Auskünfte bei den Referenzgebern hinsichtlich

vertragskonformer Ausführung einzuholen. Die Angaben können formlos, unter der

Verwendung des Formblattes 444 oder durch Nennung PQ-Nummer erfolgen. Eine

Bestätigung der Referenzgeber ist bei der Einreichung des Teilnahmeantrages nicht erforderlich. Bei Bieter- bzw. Bergewerbergemeinschaften (BG) sind die vorab genannte Nachweise von BG insgesamt zu erbringen - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (Wenn keine Nachunternehmer eingesetzt werden, dann leer abgeben inkl. Vermerk-Nicht zutreffend)-Formblatt 235 Es gelten die Regelungen nach § 123- 126 GWB. Der Teilnehmer hat die entsprechenden Eigenerklärungen und Nachweise gem. den in der Bekanntmachung benannten Auswahl- und Eignungskriterien vorzulegen. Präqualifizierte Unternehmen können Ihre Nachweise durch Nennung ihrer Registriernummer erbringen (Präqualifikationsverzeichnis). Sonstige Anforderungen: a) Angebote und Teilnahmeanträge können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. b) Bewerber/Bieter ohne Sitz in Deutschland haben gleichwertige Bescheinigungen /Nachweise vorzulegen. c) Beabsichtigt ein Bewerber und/oder Bieter mit einem oder mehreren anderen Unternehmen eine Bewerber-/ Bietergemeinschaft (BG) sowie bei Zuschlagserteilung eine sich daraus ableitende gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft (ARGE) mit bevollmächtigtem Vertreter zu bilden, hat er diese Absicht durch ausfüllen des Formblatts Erklärung Bergewerbergemeinschaft mit dem Angebot bzw. bei einem Vergabeverfahren mit Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Alle Mitglieder der BG müssen benannt werden. Die Erklärung muss von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnet sein. d) Beabsichtigt ein Bewerber und/oder Bieter sich bei der Erfüllung seines Auftrages der Fähigkeiten anderer Unternehmen zu bedienen, muss er Art und Umfang der dafür vorgesehenen Leistungen angeben. e) Alle Bestandteile des Teilnahmeantrages und/oder Angebotes sowie alle Nachweise und Erklärungen sind in Deutsch einzureichen. f) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist. g) Der Auftraggeber behält sich vor, eine Prüfung mittels Kreditauskunft für beteiligte Bewerber/Bieter durchzuführen. h) Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Ausbau Klärwerk Rosental Los B09 - Räumeeinrichtungen  
Opis: Die Ausschreibung der Vergabeeinheit B09 - Räumeeinrichtungen, Ausbau Klärwerk Rosental umfasst nachfolgende Hauptmengen und -leistungen: Lieferung, Montage und betriebsfertige Übergabe von 9 Kunststoffkettenräumern in Bandräumer-Ausführung zur kontinuierlichen und vollautomatischen Räumung von am Beckenboden sedimentierten Belebtschlamm sowie von auf der Wasseroberfläche aufschwimmenden Schwimmschlammsschichten. Der Einbau erfolgt in rechteckigen Nachklärbecken. Lieferung, Montage und betriebsfertige Übergabe von 9 Schwimmschlamm-Zwangsräumungen in Ausführung als schwimmende Schwimmschlamm-Räumer zur kontinuierlichen und vollautomatischen Räumung von aufschwimmenden Schwimmschlamm-Schichten an der Wasseroberfläche bei Wasserspiegelschwankungen bis zu +/- 250 mm (in Summe 500 mm). Der Betrieb erfolgt in Kombination mit Kunststoffkettenräumern. Der Einbau erfolgt in rechteckigen Nachklärbecken. Planunterlagen und Dokumentation der Ausrüstung Durchführung von Funktionstests, Inbetriebnahme und Probetrieb der Ausrüstung Wartung und Instandhaltung der Ausrüstung für 4 Jahre  
Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45252000 Građevinski radovi na uređaju za obradu otpadnih voda, uređaja za pročišćivanje i spalionica otpada

Dodatna klasifikacija (cpv): 42000000 Industrijski strojevi

**5.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: Leipzig

Poštanski broj: 04105

Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig (DED52)

Zemlja: Njemačka

**5.1.3. Očekivano trajanje**

Datum početka: 07/09/2026

Datum završetka trajanja: 21/03/2029

**5.1.4. Obnova**

Maksimalan broj obnavljanja: 0

**5.1.6. Opće informacije**

**Rezervirano sudjelovanje:**

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

**Informacije o prethodnim obavijestima:**

Identifikacijska oznaka prethodne obavijesti: 2977877-2024

**5.1.7. Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

**5.1.9. Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

**Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:**

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

**5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

**5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19cdcc0c06f-33b93668d1567eb6>

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://www.evergabe.de>

**5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti postupka:**

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 13/05/2026

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: Sicherheit für Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Nettoauftragssumme, Sicherheit für Mängelansprüche in Höhe von 3% der Nettoabrechnungssumme Sicherheit für Vorauszahlungen gemäß Vergabeunterlagen durch Bürgschaftsmuster des Auftraggebers

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 16/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Financijski aspekti: siehe Vergabeunterlagen. zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

**5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

**5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

## 8. Organizacije

---

**8.1. ORG-7001**

Službeno ime: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Registracijski broj: DE152850216  
Poštanska adresa: Johannissgasse 7/9  
Grad: Leipzig  
Poštanski broj: 04103  
Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Zemlja: Njemačka  
E-pošta: [evergabe.wasserwerke@l.de](mailto:evergabe.wasserwerke@l.de)  
Tel.: +49341 9693412  
Internet: <https://www.l.de/wasserwerke/>

**Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

**8.1. ORG-7004**

Službeno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registracijski broj: keine Angabe

Poštanska adresa: Braustraße 2

Grad: Leipzig

Poštanski broj: 04107

Zemlja – podregija (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Tel.: 0341 9773800

Faks: 0341 9771049

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

**8.1. ORG-7005**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 39e4a933-2c66-4c18-96b8-0e49e37979ee - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 12/03/2026 14:59:22 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme,  
zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 181337-2026

Broj izdanja SL S-a: 52/2026

Datum objave: 16/03/2026